



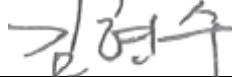
Controlled

Confidential

마약 및 알코올 통제 지침서

DRUG AND ALCOHOL CONTROL INSTRUCTION



	작 성 Draw up	검 토 Review	승 인 Approval
직책 Rank	안품감독 SQT	안전관리책임자 D.P	안전관리책임자 D.P
성명 Name	허두원 D.W HEO	김현수 H.S KIM	김현수 H.S KIM
서명 Sign			
일자 Date	2025.04.28	2025.04.28	2025.04.28

[illegible]

Chapter	Revision No.	Effective Date	개정 내용 Revision Content
All	0	2024.10.02	제정 Established.
ALL	1	2025.02.14	<ol style="list-style-type: none"> 1. Supplemented procedures for handling seafarers exceeding the permissible alcohol limit, including disciplinary actions and replacement requirements. 2. standardized the blood alcohol concentration (BAC) standard to 0.03%. 3. Added provisions allowing the company to conduct unannounced testing, including remote testing under the Master's supervision. 4. Clarified that this guideline also applies to visitors and onboard workers in addition to crew members. 5. Addition of procedures regarding actions based on drug and alcohol test results in pre-embarkation medical examination 6. Inclusion of alcohol testing procedures for the Master, ensuring compliance with the same testing standards as crew members. 7. Established a requirement for post-incident alcohol and drug testing to be conducted within 2 hours. 8. Clarified external drug testing procedures: Specified chain of custody, certified equipment, and record retention requirements to ensure the reliability of external testing. 9. Clarified disciplinary actions for test refusal: Refusal or obstruction of testing shall result in the same disciplinary actions as exceeding the permissible limits.
ALL	2	2025.04.28	<p>(Relevant RISQ 2.9 ~ 2.12)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <u>chapter 1.2</u> 무관용 원칙 정책 추가 Added Zero Tolerance policy: Adopted a zero-tolerance approach for drug use and alcohol consumption during duty or safety-related operations. 2. <u>Chapter 1.3.4 & 2.1.8 & 2.2.2</u> 마약 및 알콜 검사 절차 명확화 Clarified drug and alcohol testing procedures. 3. <u>Chapter 2.1.7</u> 마약 검사의 예외적인 자체 검사 추가 Added exception for on-board drug testing using the ship's valid drug test kit 4. <u>Chapter 2.2.6</u> Stand-Down 및 복귀 원칙 명시 Defined Stand-Down and Reinstatement procedure 5. <u>Chapter 2.2.7</u> 징계로 인해 대체 근무 시 대체 근무 선원의 보상 규정 보완 Enhanced compensation regulation for crew performing replacement duties due to disciplinary actions. 6. <u>Chapter 2.6</u> 징계 절차 명확화: 관련 절차 명시 및 취업규칙 준용 명시 Clarified disciplinary procedure: Specified related procedures and clarified that disciplinary actions will follow the employment regulations.

1 일반사항 General

1.1 목 적

이 지침서의 목적은 약물 및 알코올 남용에 기인한 각종 선박 사고에 있어서 인적사고 요인으로 지적되고 있는 선박에서의 약물 남용과 음주를 제한하여 주위 환경 및 다른 선원에게 안전 및 건강의 유해 사항을 막는 데 있다.

The purpose of this instruction is to prevent the circumstance and crew from hurtfulness, restricting drug abuse and drinking alcohol on board indicated as human fact of accident in all kind of accident caused by drug and alcohol abuse.

1.2 회사의 방침 Company policy

회사는 선박에서의 안전하고 쾌적한 작업환경을 유지하기 위하여 다음과 같이 정하고 실시한다.

The company establish and implement the company policy as follows to maintain safety and sound working condition

회사는 약물 사용 및 당직 중 음주에 대해 무관용(Zero-Tolerance) 원칙을 채택하고 있으며, 이를 위반할 경우 즉각적인 조치를 시행한다.

The Company adopts a Zero-Tolerance policy for any drug use and for alcohol use during duty or safety-related operations, and immediate actions shall be taken against any violation.

1.2.1 선장은 본선 내 주류 판매를 금지하거나 모든 음주를 제한할 권한을 가진다. 또한, 본 지침에 따른 검사를 거부하거나 허용 기준을 초과한 승무원에 대해 징계할 수 있으며, 외부인에 대해서는 강제 하선 조치를 내릴 권한을 가진다.

Master reserves the right to limit any alcoholic drinking onboard or to restrict sales of alcoholic beverages onboard. And The Master has the authority to prohibit the sale of alcohol onboard or restrict all alcohol consumption. Additionally, the Master has the authority to discipline any crew member who refuses testing or exceeds the permissible alcohol limit under this guideline and to enforce disembarkation for external personnel

1.2.2 선박에서는 의사 또는 본선 의료 관리자의 처방전에 따른 약 이외 약물(비타민 류 제외)의 개인 소지를 금한다. 처방전이 있더라도, 모든 약물은 선장 또는 지정된 담당자에게 보고하여 필요한 경우 안전하게 보관한다.

Possession of medicine (excluding vitamin) other than prescribed by Master or ship's Medical Care Officer is prohibited. Even with a prescription, all medicines must be reported to the Master or designated officer and safe storage if required.

- 1.2.3 정박 중 또는 항해 중을 막론하고 음주 통제의 [알코올 허용기준표]에 의거 허용량 이상의 음주는 선장, 사관, 부원 및 승선 중인 누구에게도 허용되지 않는다. 아울러 회사는 정책 준수를 보장하기 위해 무작위 알코올 검사 또는 사고 후 검사를 시행할 수 있다.

Irrespective of at sea or stay, drinking alcohol more than permitted quantity under [ALCOHOL LEVELS PERMITTED TABLE] of ALCOHOL AND DRUG CONTROL is not allowed for Master, officers, ratings and any person on board. Also To ensure compliance with company policy, random alcohol testing or post-incident alcohol testing may be conducted at any time.

- 1.2.4 선박에서 불법적인 약의 소지, 분배 및 매매를 하여서는 안 된다.

The possession, distribution and sale of illicit drugs onboard ship should be prohibited.

- 1.2.5 회사는 국제 마약 예방 정책 및 규정을 준수하고 엄격한 마약 방지 정책을 시행한다.

The company shall implement and enforce strict anti-drug policies in alignment with international drug prevention initiatives and regulations.

- 1.2.6 회사는 승선 전 신체검사에서 혈중알코올농도 0.03%를 초과한 자의 승선을 금지할 수 있다.

Company shall refuse embarkation of the person with alcohol content in blood over 0.03% in the alcohol test at the physical examination of the crew before embarkation.

- 1.2.7 회사는 승선 전 신체검사에서 약물 검사 결과 양성 반응을 보인 승무원의 승선을 거부할 수 있다. 검사 기록은 선장의 참고를 위해 사본을 송부하며, 회사에서 보관한다.

The company may refuse embarkation to any crew member who tests positive for drugs during the pre-embarkation medical examination. A copy of the test result shall be sent to the Master for reference, and the records shall be retained by the company

1.3 책임과 권한 (Responsibility and Authority)

- 1.3.1 선장은 사관 및 부원에게 회사의 방침에 의거 주류와 약물의 남용을 방지하기 위하여 필요한 교육 등을 통해 약물 및 주류의 통제에 관한 회사의 방침을 주지시켜야 한다.

According to Company policy, Master should remind officers and ratings of Company policy for drug and alcohol control to avoid drug and alcohol abuse with proper training.

- 1.3.2 선장은 사관이나 부원 중 불법적인 약물 및 주류의 소지, 분배 및 판매하는 직원이 발각되었을 경우 해당자를 사직 당국에 고발 조치하고 선원팀에 보고해야 한다.

When Master find that officers and ratings are in possession, distribution and trade of illicit

alcohol and drug, Master shall inform the Authorities against them and report it to CMT.

1.3.3 선장은 음주를 한 상태에서 당직에 임하거나 작업을 하는 경우 선박 SQEM 위원회에

회부하여 선내 징계를 실시해야 하며, 과음을 했다고 인정될 때에는 선원팀에 보고한다.

When a crew in toxication is on duty or works, Master shall hold shipboard SQEM committee, punish him onboard and when determined as over-intoxication, report it to CMT

1.3.4 회사와 선박은 본 지침에 따라 정기적으로 검사를 수행하여야 하며, 세부 이행 방법 및 조건은 하위 절차에 따른다.

The Company and the vessel shall regularly carry out the inspections under this instruction.

Detailed implementation methods and conditions are specified in the following procedures.

1.4 관련절차 Relevant Procedure

1.4.1 안전보건 관리 절차서 Environment Safety and Health Procedure PR-ESH-SHM

1.4.2 해상직원 인사관리 절차서 Seafarer Management Procedure PR-HRM-SEA

1.4.3 안전운항 절차서 Safety Operation Procedure PR-OPR-SOP

1.4.4 사고관리지침서 Accident Management Inspection IN-CRI-ACC

2. 마약 및 알코올 통제 Control of Drug and Alcohol

2.1 마약에 대한 통제 (Control of Drug)

2.1.1 선장은 선내 마약 밀반입, 마약 소지, 마약 복용을 방지하기 위하여 관리 감독하여야 하며, 필요한 사항은 기관장 및 선내 부서장에게 이를 확인시키거나 직접 확인하여야 한다. 특히, 마약의 밀반입이 자주 발생하는 항구에 기항 시 선장은 상륙자의 마약 밀반입을 통제하기 위하여 당직사관에게 상륙자에 대한 검색을 지시하여야 한다.

The Master should supervise in order to prevent the smuggling of drug, the possession and dosage of drug, and he should let the C/E or the Shipboard Dept. Manager confirm the necessary items or confirm them by himself. Especially, when calling at the port where the smuggling of drugs is often occurred, the Master should command the officer on duty retrieve shore leave seafarer in order to control the prevent the smuggling of drug.

2.1.2 선장은 소속 해상직원들의 마약소지 및 마약을 복용하지 않도록 관리 감독하여야 하며, 필요한 경우 이를 방지하기 위해 적절한 조치를 취하여야 한다.

The Master should supervise the shipboard personnel who belongs to each relevant Dept. in order not to possess drugs and be doses with drugs, and he should take adequate measures to prevent it, if necessary.

2.1.3 사용이 금지되어야 하는 물질의 리스트에는 마리화나, 코카인, 아편, 펜시클리딘(PCP)과 암페타민 및 그 파생물 등이 반드시 포함되어야 한다.

Marihuana, cocaine, opium, Penciclidin (PCP), Ampetamin, and its derivative etc. should be included to the list of the use-prohibited substance.

2.1.4 합법적인 의약품이라 할지라도 그것이 오용되지 않도록 지정된 자에 의해 관리되어야 하며 지정된 자는 환자의 상태에 대해 파악하고 지급되는 약품이 적절한 것인지를 반드시 확인한 후 정확한 복용법과 함께 제공하여야 한다.

Through it is a legal medicine, it should be controlled by the designated personnel in order not to be misused. The designated personnel should grasp the status of the patient, and provide for the medicine with the correct method of dosage after confirming whether the offered medicine is adequate.

- 2.1.5 불법적이거나 규정에 의해 통제되지 않는 약품은 절대로 선상에서 소지, 사용, 판매 하여서는 안되며, 이를 위해 선장에 의해 승인되지 않은 약품을 선내로 반입하여서는 아니된다. 부가하여 규정에 의해 관리되고 있다 할지라도 특이한 작업 양태나 용인할 수 없는 작업동작을 유발시키는 약품이 사용되었을 경우에는 해당 해상직원이 완전히 회복되거나 혹은 동 약품의 투약을 중지한 후 그 후유증이 없어질 때까지 그의 임무를 면제하여야 한다.

The medicine which is illegal or could not be controlled should not be possessed, used, and sold onboard. For this the medicine which is not approved by the Master should not be carried in shipboard. Additionally, when the medicine which causes a special status or the conduct that cannot be approved is used, the duty of the relevant shipboard personnel should be exempted until he recovered completely or until the aftereffect disappeared after the prescription of the medicine is stopped.

- 2.1.6 정박 중 당직자는 선박업무와 무관한 사람의 출입을 통제하여야 한다.

While mooring the person on duty should control the entry of a person who is unrelated with the business of the ship.

- 2.1.7 선장은 선박에서 이상 상황이 발견될 경우 즉시 회사에 보고해야 하며, 필요 시 현지 세 관에도 신고해야 한다. 또한, 마약이 관련된 상황이 의심될 경우 즉각적인 확인 조치를 시행해야 하며, 필요에 따라 소변 검사 또는 모발 검사를 실시하여 증거를 확보해야 한다. 또는 선박에 유효한 마약 검사 Kit 가 비치되어 있을 경우 비상용(Contingency) 검사로서 선장의 책임 하에 수행할 수 있다. 검사 결과는 회사 및 관련 기관에 보고하고, 필요 시 추가 조사를 요청할 수 있다

The Master must immediately report any abnormal situation on board to the company and, if necessary, notify the local customs authorities. Additionally, if drug-related activities are suspected, the Master shall take immediate verification measures, utilizing urine tests or hair follicle tests as necessary to secure evidence. Alternatively, if a valid drug test kit is available onboard, contingency testing may be carried out under the responsibility of the Master. The test results shall be reported to the company and relevant authorities, and further investigation may be requested if needed.

- 2.1.8 매년 최소 1 회 이상 약물 성분에 대한 정확한 분석이 가능한 공인 외부기관에 의해 불시에 수행한다. 검사 결과는 검사 일자, 검사 대상자, 검사 방법 및 결과를 포함하여 기록으로 작성하고, 검사 결과서와 함께 보관해야 한다.

Drug testing shall be conducted at least once per year by a certified external agency capable of accurately analyzing drug substances. Testing records, including the date, subjects, methods, and results, shall be properly documented and maintained together with the official test report.

2.1.9 외부 전문 기관이 수행하는 마약 검사는 검사 신뢰성과 정당성을 확보하기 위해, 검체 채취부터 결과 보고까지의 전 과정을 문서화(Chain of Custody)하여 관리해야 한다. 검사 장비는 공인된 장비를 사용해야 하며, 검사 결과는 최소 3년 이상 보관해야 한다. 검사기관은 법적으로 인증된 기관이어야 하며, 검사 이력과 관련 문서는 회사에 제출하고 선내에도 기록을 보관하여, 감사 요청 시 즉시 제시할 수 있도록 관리한다.

Drug testing conducted by an external certified agency must document and manage the entire process from sample collection to reporting of results through a Chain of Custody (CoC) to ensure testing reliability and legal defensibility. Certified testing equipment shall be used, and test results must be retained for at least three (3) years. The testing agency must be legally accredited, and all testing records and related documents shall be submitted to the Company and also retained onboard to be readily available for audit upon request.

2.2. 알코올에 대한 통제 (Control of alcohol)

2.2.1 선장은 선내에서 음주가 자칫 대형 사고를 유발할 수 있다는 것을 인식하고 선내에서 음주를 통제하여야 하며 해상 직원들이 과도한 양의 알코올을 구매하지 못하도록 관리해야 하며, 필요 시 선내 반입을 제한할 수 있다. 이러한 음주 통제는 선박 방문자 및 선내 작업자들도 동일하게 적용한다.

The Master should acknowledge that the drinking on shipboard could cause a large accident, so control the drinking on shipboard. And The Master must ensure that shipboard personnel do not purchase excessive amounts of alcohol, and if necessary, restrict the importation of alcohol onto the vessel. This alcohol control policy applies equally to vessel visitors and shore-based workers

2.2.2 알코올 테스트 (Testing for Alcohol)

2.2.2.1 선장은 다음과 같은 경우 ALCOHOL TEST KIT 로 알콜 검사를 수행해야 한다.

선내 부서장은 음주의 의심이 있는 자를 당직업무에서 제외시키기 위해 선장에게 알코올 테스트 시행을 요청할 수 있다. 이는 선박 방문자 및 선내 작업자들도 동일하게 적용한다.

The Master shall perform alcohol testing using the ALCOHOL TEST KIT under the following circumstances:

The Head of Department may request the Master to conduct alcohol testing if there is suspicion of alcohol influence in order to remove the individual from duty.

This procedure also applies equally to visitors and shore-based workers.

1) 정기적으로 전 선원을 대상으로 알콜 검사 실시

Regular alcohol testing shall be conducted for all crew members.

※ 임/출항 전 4 시간 범위 내에 음주 여부 확인 및 1 개월에 1 회 이상 불시 시행

Alcohol testing must confirm sobriety within 4 hours before departure/arrival and at least one unannounced test must be conducted every month.

2) 당직 중 승선 인원의 음주가 의심되는 경우

When a personnel onboard is suspected of being under the influence of alcohol while on duty

3) 승선 선원이 대형 사고 또는 사건에 연루된 경우 (검사는 사고 발생 후 2 시간 이내)

When a personnel onboard member is involved in a major accident or incident (testing must be conducted within 2 hours after the event)

4) 방문자 또는 선내 작업자가 음주 상태로 선내 출입하거나, 선내에서 무단 음주한 것이 의심되는 경우

When visitors or shore-based workers are suspected of entering the vessel under the influence of alcohol or consuming alcohol onboard without authorization

2.2.2.2 회사는 다음과 같은 경우 알콜 검사를 수행한다.

The Company shall conduct alcohol testing under the following circumstances:

1) 감독 방선 시 허가되지 않은 음주 관련 정황이 발견된 경우

When signs of unauthorized alcohol use are detected during superintendent boarding

2) 최근 6 개월 이내 선박에서 불시 알콜 검사 이력이 없는 경우, 불시 검사 수행

When no unannounced alcohol test has been conducted on the vessel within the past six months, a company-initiated unannounced test shall be performed

3) 직접 방선이 어려운 경우, 불시 검사는 원격으로 선장에게 검사를 지시하고, 선장은 4 시간 이내에 검사 결과를 회신 받는 방식으로 대체.

If direct boarding is not possible, the Company shall instruct the Master to perform alcohol testing remotely, and the Master must report the test results within 4 hours

2.2.3 선장에 대한 알코올 테스트는 일항사가 시행한다.

Master should be executed alcohol test by Chief Officer

2.2.4 해당 기록은 양식 ‘MNM-ALC-F01 알코올 검사 기록부’에 작성하고, 매달 해무팀에 보고한다. 또한, 음주 적발 시 즉각적인 조치 사항(업무 배제, 징계, 재검사 등)을 기록하며, 필요한 경우 외부 기관에 증빙 자료로 제출할 수 있도록 관리해야 한다

The record shall be documented in form ‘MNM-ALC-F01 Alcohol Test Record’ and reported to the Marine Department monthly. Additionally, any immediate actions taken in case of alcohol detection (e.g., removal from duty, disciplinary actions, re-testing) must be recorded, and if necessary, managed for submission as supporting evidence to external authorities

2.2.5 음주 여부 확인은 다음과 같은 방법을 통해 수행할 수 있다.

Alcohol detection may be conducted using the following method

- 1) 해상직원의 말씨, 행동, 냄새 또는 외관을 통한 판단

Assess alcohol influence based on language, behavior, odor, or physical appearance of shipboard personnel.

- 2) 일정거리의 일직선을 비틀거리지 않고 보행 가능한지의 여부

Evaluate whether the individual can walk a straight line of a specified distance without staggering.

2.2.6 혈중 알코올 기준 초과 시 조치

Actions for Exceeding Alcohol Limits

- 1) 선장은 음주 측정 결과 혈중 알코올 농도(BAC) 0.03% 이상 또는 호흡 알코올 수치

0.25mg/L 이상인 경우, 즉시 해당 인원을 당직 및 안전 관련 업무로부터 배제 (Stand-Down) 하고, 절차에 따라 징계 조치한다. 그 징계 결과는 회사로 보고되어야 한다.

The Master shall immediately stand down any crew member from duty and safety-critical tasks, if their blood alcohol concentration (BAC) exceeds 0.03% or if their breath alcohol level is above 0.25 mg/L, and shall take disciplinary action in accordance with company procedures. And The result of discipline should be reported to Company

- 2) 대체 인력은 동등 이상의 자격을 가진 승무원으로 지정해야 하며, 음주 적발된 승무원은 다음 당직 시간 전까지 어떠한 임무도 수행할 수 없다.

A replacement crew member with equivalent or higher qualifications must be assigned, and the crew member who tested positive for alcohol shall not be assigned any duties until the next duty shift.

- 3) 음주로 배제된 선원의 업무 복귀는 다음 당직 시간 전 재측정을 실시하며, 적합성을 판단한다. 만약 재 측정 결과 허용 기준을 초과할 경우 즉시 회사에 보고하고, 필요 시 하선 조치를 시행한다.

Crew members stood down due to alcohol influence shall undergo re-testing before the next duty shift to determine their fitness for duty. If the retest results exceed the allowable limit, the Company shall be notified immediately, and disembarkation procedures shall be initiated if necessary.

- 4) 하선 조치 시(또는 항해중인 경우 차 항지 하선) 결정 시 회사는 동등 자격 이상의 자격 소유자의 선원을 배승 한다.

In the case of disembarkation (or at the next port if the vessel is at sea), the company shall arrange for a replacement crew member with equivalent or higher qualifications to be assigned onboard.

- 2.2.7 선장은 2.2.6 항 규정에 따라 대체 근무한 선원에게 대체 근무 시간에 상응하는 보상 휴식을 부여해야 한다. 단, 운항 일정 등으로 보상 휴식 부여가 불가능하거나 보상 휴식만으로 충분하지 않은 경우, 취업규칙에 따라 해무팀과 협의하여 금전적 보상 등 적절한 대체 조치를 시행할 수 있다.

The Master shall grant compensatory rest to seafarers who have performed replacement duties in accordance with the provisions of Section 2.2.6. However, if granting compensatory rest is not feasible due to operational schedules, or if compensatory rest alone is insufficient, appropriate alternative compensation, such as monetary compensation, may be provided following consultation with the Marine Department and in accordance with the Company's employment regulations.

- 2.2.8 모든 해상직원은 아래 사항을 준수하여야 한다.

All shipboard personnel should observe following items.

- 1) 선장, 기관장, 항해당직자의 입·출항 4 시간 이내 금주

No drinking of the Master, C/E, officer on duty of navigation within 4 hours before entry and departure.

- 2) 당직자의 당직 임무 교대 전 4 시간 이내 금주

No drinking alcohol within 4 hours before the alternation of the duty worker's duty.

- 3) 모든 해상직원의 선내 과음행위 금지

Prohibition from over-drinking on shipboard of all shipboard personnel.

- 4) 과업시간 중의 음주행위 금지

Drinking alcohol during working hours is strictly prohibited.

- 2.2.8 당직에 임하는 자의 혈중 알코올 농도는 이론적으로 제로상태여야 하며, 이의 준수를 위해 2.2.7 항의 규정에 부가하여 2.3.4 항에 정해진 각 주류별 음주량 및 금주 시간을 철저히 지키도록 하여야 하며 선장은 이에 대해 교육 및 확인하여야 한다.

The alcoholic density in blood of the duty worker should be theoretically the status of zero, and the amount for drinking of each liquor and the time of prohibition which is specified at the 2.3.4 in addition to the regulation 2.2.7 should be observed. The Master should educate and confirm it.

- 2.2.9 모든 해상 직원은 비상사태 발생 시 대응할 수 있어야 하므로, 당직 및 근무 시간이 아닐 경우에도 주취 상태가 되어서는 안 된다. 이를 위해 선장 및 각 부서장은 수시로 해상 직원의 음주 여부를 확인해야 한다.

Even outside of duty or working hours, personnel must not be under the influence of alcohol.
The Master and department heads shall regularly assess crew members for signs of alcohol impairment.

2.2.10 선장은 조식시간 및 중식시간에는 절대로 음주를 허용하여서는 아니 되며 석식 시간에 한해 음주를 허용할 수 있으며 이 때도 비당직자에 한해 2.2.9 항의 규정을 벗어나지 않는 범위 내에서 하도록 한다. (이는 신체 조건에 따라 차이가 있을 수 있으나 대략 일반 맥주 2 캔을 초과하지 않는 양이다.)

The Master should not permit drinking at breakfast and lunch, and he could permit it only at dinner time. But this instruction could be performed only to the non-duty worker within the extent that is not against the regulation of the item 2.2.9. (The amount is generally about 2 can of beer though the body condition is different)

2.2.10 선내에서는 맥주, 포도주 등 가벼운 주류 이외의 음주는 허락해서는 안되며, 아울러 22 시 이후에는 어떠한 음주 행위도 불허한다.

Only the Drinking of the light liquor like beer, wine etc. could be permitted on shipboard, and also any kind of liquors should not be permitted to drink after 22:00 o'clock.

2.2.11 당직사관은 음주한 상태에 있는 차기 당직자에게 당직인계를 하여서는 안되며, 당직 인계가 불가능하다고 판단될 때에는 선장에게 보고하여야 한다.

The duty officer cannot take over to the next duty officer with drinking. And if it is judged that the taking-over of the duty is impossible, he should report it to the Master.

2.3 음주 허용량 및 필요 휴식시간 (Limitation of drinking volume and Required rest time)

2.3.1 혈중 알코올 농도는(BAC) 0.03% 또는 호흡 알코올 수치가 0.25mg/l 를 넘을 수 없다.

이 기준은 2.3.4 항의 표에서 규정하는 1.5 단위량 (UNIT)을 1 시간 내에 마시는 것에 해당한다.

The alcohol level in blood should not be greater than 0.03% blood alcohol concentration (BAC) or 0.25 mg/l alcohol in the breath.

This amount is equivalent to drinking 1.5 units by the table in 2.3.4

2.3.2 1 인당 1 일 최대 허용량은 표의 3 단위량으로 하며, 1 단위 당 1 시간의 휴식 시간 (금주시간)이 요구된다.

The maximum permitted amount per day for on person shall be 3 units of Table and The rest time shall be requested one (1) hours by one (1) Unit.

2.3.3 음주량이 단위 4 이상인 경우에는 추가 1 단위 당 금주시간을 1 시간씩 추가한다.

If a person drinks more than 4 units. one hour per each exceeding unit will be added to non-alcohol time.

2.3.4 금주시간은 지속하여 최소 4 시간은 되어야 한다.

Non-alcohol time shall be at least 4 hours continuously

알코올 종류(Type of Alcohol)	용량(Q'ty)	단위(Unit)
특별농도맥주/저장맥주 Extra strength beer/larger (4.0~6.0 % Alc. By Vol.)	250CC	2.5
일반농도맥주/저장맥주 Ordinary strength beer/larger (1.0~4.0 % Alc. By Vol.)	250CC	1.0
약한농도맥주/저장맥주 Low strength beer/larger (0.05~1.0 % Alc. By Vol.)	250CC	0.5
식탁용 포도주 Table wine (6.0~12.0 % Alc. By Vol.)	100CC	1.0
강한 포도주의 세리 Sherry of fortified wine (12.0~16.0 % Alc. By Vol.)	60CC	1.0

2.4 주류 관리 (Control of Alcohol)

모든 주류는 Bond Store 에 보관한다. (책임자 : 선장)

Store all alcohol in the Bond Store. (In charge of : Master)

2.5 상륙자에 대한 통제 (Control of shore leaving seafarer)

2.5.1 마약 반입 검색 및 음주테스트 (Retrieval of carrying in drugs, and alcoholic test)

당직사관 및 당직 부원은 상륙 후 귀선하는 해상직원에 대하여 마약 소지 및 알코올 음용(출항 및 당직 4 시간 전 귀선의 경우)에 대한 검색/검사를 시행할 수 있다.

The officer on duty and the Dept member on duty can perform the Retrieval/inspection of the drug possession and alcohol drinking (in case he come back to ship before departure and duty) against the shipboard personnel who comes back to ship after shore leave.

2.5.2 마약 소지자 또는 과음자를 발견한 경우에는 선장에게 즉각 보고한다.

When the drug carrier or the excessive drinker is found, the finder should report it immediately to the Master.

2.6 위반자 처리 (Treatment of violator)

선장은 본 수칙에 규정된 준수사항을 위반한 해상직원에 대하여 사안에 따라 "해상직원 인사관리 절차서" 내 6.2 해상직원의 징계 절차에 따라 징계 조치할 수 있으며, 조치 후 회사에 보고 한다. 징계 방법은 동 절차 및 취업규칙에 따른 징계 규정을 준용한다.

The Master should take disciplinary action against shipboard personnel who violate the items specified in this guide, in accordance with the disciplinary procedure outlined in "Seafarer Management Procedure" Section 6.2. The action should be reported to the Company after it is taken. The disciplinary methods will follow the disciplinary regulations specified in this procedure and the Company's employment regulations.

2.7 관련 서식 (Relevant from)

2.7.1 알코올 검사 기록부 (Alcohol Test Record)

MNM-ALC-F01



SUMMIT
Marine Service